



**Nr 4 (74)**

kwiecień 2004

42-610 MIASTECZKO ŚLĄSKIE

tel. 393-80-00, 393-80-01, fax 393-80-02

*Serdeczne podziękowanie wszystkim osobom,  
które złożyły życzenia z okazji  
Świąt Wielkanocnych oraz z okazji Święta  
patrona miasta – Św. Jerzego*

*Przewodniczący Rady Miejskiej  
Zbigniew Wojtas*

*Burmistrz  
Stanisław*

*Wieczorek*

## INFORMACJA MZKP



W dniach 1, 2 i 3 maja 2004 roku linie autobusowe kursować będą według rozkładu jazdy obowiązującego w niedziele i święta.

## ZAPROSZENIA

- na wiosenne spotkanie Burmistrza i radnych Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z mieszkańcami gminy, które odbędzie się dnia **30 kwietnia 2004 roku o godzinie 18<sup>30</sup>** w Miejskim Ośrodku Kultury w Miasteczku Śląskim.
- dnia **1 maja** o godz. 14<sup>00</sup> do naszego kościoła parafialnego na **koncert organowy dr Władysława Szymańskiego** – organisty kościoła pw. Św. Wojciecha w Mikołowie, wykładowcy katowickiej Akademii Muzycznej i członka komisji ds. muzyki kościelnej Archidiecezji Katowickiej. Koncert organizowany jest w ramach XV Międzynarodowego Festiwalu „Dni Muzyki Organowej” jako jeden z punktów festiwalu noszący nazwę „Szlakiem Organów Górnego Śląska”.
- w dniu **2 maja br.** na boisku przy obiekcie sportowym w Miasteczku Śląskim (ul. Dworcowa) organizowana jest tradycyjna **MAJÓWKA**. Program na stronie 4 niniejszego biuletynu.

## FLAGI GMINNE

W związku z licznymi wnioskami mieszkańców gminy, Urząd Miejski w Miasteczku Śląskim ponownie stwarza możliwość zakupu flag gminnych.

Osoby chętne proszone są o zgłaszanie tego faktu **do dnia 30 czerwca br.** w Sekretariacie Urzędu Miejskiego (pokój nr 1, I piętro) w godzinach pracy jednostki (poniedziałek w godzinach od 9<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>, od wtorku do piątku w godzinach od 7<sup>30</sup> do 15<sup>30</sup>).

Jednocześnie od osób zgłaszających pobierana będzie wpłata wartości złożonego zamówienia. Koszt flagi: **18,- zł.**

Zamówione flagi można będzie odebrać w drugiej połowie lipca 2004 roku w tutejszym Urzędzie.

Podstawą do dokonania zakupu przez Urząd Miejski będzie zamówienie co najmniej 100 sztuk flag.

## ZAWODY WĘDKARSKIE

W dniu **1 maja o godzinie 9<sup>00</sup>** na akwenie „ZANDKA” Urząd Miejski organizuje spławikowe zawody wędkarskie dla osób dorosłych niezrzeszonych w PZW.

# WIEŚCI ZE SZKÓŁ

## SP1:

- **19 marca** obchodziliśmy w szkole pierwszy dzień wiosny. W tym dniu uczniowie przystąpili do różnych konkursów pod wspólnym hasłem: „**Zachowaj trzeźwy umysł**”. Każdy uczeń mógł wyrazić, jaki ma sposób na życie. W konkursie literackim wzięło udział 13 uczniów z klas IV – VI. Najlepszym okazał się **Wojciech Malajka**, a **II miejsce** zajął **Kamil Dziemba** (obaj z VIa). Na **III miejscu** znaleźli się **Aleksandra Kwitek** (VIb) i **Mateusz Królik** (IVa). W konkursie multimedialnym zwyciężyła **Angelika Paruzel** z Vc i **Dawid Mazur** z VIa. Na **II miejscu** uplasował się **Grzegorz Pajak** z Vb, a na **III** – **Karol Rzepka** z Va. Uczniowie klas V i VI rozwiązywali również krzyżówkę profilaktyczną. Z klas piątych zwyciężyli: **Kinga Cogiell** (Va), **Patrycja Jarosz**, **Bogumiła Gluszek** i **Partyk Ogrodnik** (wszyscy z Vc). Wśród uczniów klas szóstych najlepsi okazali się: **Agnieszka Kalinowska**, **Patrycja Korzus**, **Dominika Misiura** i **Marlena Werner** z klasy VIa. W konkursie plastycznym zwyciężyły: **Katarzyna Pajak** i **Klaudia Polaczek** z klasy IVb. **II miejsce** ex aequo zajęły prace **Magdaleny Labus** i **Urszuli Korbel** z Va oraz **Wiolety Franke** i **Sary Wiktorskiej** z VIa. Na **III miejscu** znalazła się praca **Haliny Kurzawskiej** i **Moniki Orczakłowskiej** z VIa.
- **26 marca** w Gimnazjum Nr 2 w Tarnowskich Górach odbył się finał rejonowy w tenisie stołowym, w którym uczestniczyli zwycięzcy eliminacji szkół podstawowych z powiatów tarnogórskiego i lublinieckiego. Reprezentacja szkoły w składzie: **Tomasz Popanda**, **Dawid Majowski** i **Piotr Sasak** zajęła **V miejsce**. Również w tym dniu w SP Nr 13 odbyły się Powiatowe Zawody w Minisiatkówce dziewcząt. Reprezentantki naszej szkoły zajęły **III miejsce** w grupie. Zawodniczkę i zawodniczki przygotowała **B. Matusik**.
- **2 kwietnia br.** po raz drugi odbył się szkolny kiermasz wielkanocny. Tym razem uczniowie zbierali fundusze na nową kserokopiarkę. Największą popularnością w czasie kiermaszu cieszyły się stroiki na wielkanocny stół. Atrakcją były również ręcznie malowane jajka, kartki i palmy wielkanocne. Po raz pierwszy sprzedawaliśmy haftowane przez uczniów serwetki z motywami wielkanocnymi. Pomimo niesprzyjającej pogody i zimnego wiatru do kupowania zachęcali uczniowie wraz z nauczycielami.

Najlepszymi handlowcami okazali się uczniowie klas szóstych, którzy pełnili swoje dyżury od wczesnych godzin rannych aż do godziny 14.00. Udało nam się zebrać 700 zł. Teraz poczynimy dalsze starania, aby sfinalizować zakup.

- w zawodach **Rejonowych w Mini Pilce Nożnej Chłopców**, które odbyły się 15-16 kwietnia nasza szkoła zajęła **III miejsce**. W drużynie grali: **Przemysław Jurynec**, **Dawid Lis**, **Michał Malczak**, **Dawid Mazur**, **Przemysław Nieora**, **Tomasz Popanda**, **Karol Rzepka**, **Piotr Sasak**.

Po wielu staraniach udało nam się nawiązać współpracę ze Szkołą Podstawową w Soli – Kiczorze z zaprzyjaźnionej gminy Rajcza.

Przypominamy, że 30 kwietnia mija termin zapisywania dzieci do klasy pierwszej z rocznika 1997.

## UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ podjęte na XVIII Sesji w dniu 31 marca 2004 r.

- **Uchwała Nr XVIII/140/04** w sprawie rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu miasta za 2003 rok oraz udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta z tego tytułu,
- **Uchwałami Nr XVIII/141–142/04** dokonano zmian w budżecie miasta na rok bieżący,
- **Uchwałą Nr XVIII/143/04** określono tryb postępowania o udzielenie dotacji podmiotom nie zaliczanym do sektora finansów publicznych i nie działających w celu osiągnięcia zysku na realizację zadań gminy na cele publiczne inne niż określone przepisami ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, sposobu jej rozliczenia oraz kontroli wykonywania zleconego zadania,
- **Uchwałami Nr XVIII/144–146/04** ustalono harmonogramy pracy Komisji Rady Miejskiej.

## UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ podjęte na XIX Sesji w dniu 23 kwietnia 2004 r.

- **Uchwałami Nr XIX/147–148/04** dokonano zmian w uchwale budżetowej na 2004 rok.

Ze szczegółami uchwał zainteresowani mogą zapoznać się na stronie biuletynu informacji publicznej [www.bip.miasteczko-slaskie.pl](http://www.bip.miasteczko-slaskie.pl) oraz w Referacie Organizacyjnym UM pokój Nr 31.

**Zanieczyszczenie powietrza na stacji pomiarowej**

**Miasteczko Śl. – Śródmieście, ul. Norwida 30 / Miasteczko Śl. – Żylinek, ul. Wyciślika 52  
STYCZEŃ 2004 r.**

WSSE Katowice

Dzień	Ołów µg/m <sup>3</sup>	Mangan µg/m <sup>3</sup>	Miedź µg/m <sup>3</sup>	Kadm µg/m <sup>3</sup>	Chrom µg/m <sup>3</sup>	Nikiel µg/m <sup>3</sup>
6	27/ 191	0/ 25	60/ 245	1.8/ 41.3	0/ 0	0/ 0
7	86/ 169	0/ 15	76/ 127			
12	45/ 69	0/ 16	17/ 291			
13	29/ 76	0/ 16	30/ 118			
15	29/ 519	17/ 16	26/ 338			
20	29/ 1643	0/ 16	19/ 208	8.1/ 93.3	0/ 15.6	7.4/ 0
25	139/ 105	16/ 15	59/ 315			
26	295/ 155	0/ 16	63/ 205			
29	141/ 90	16/ 16	74/ 229			
30	656/ 71	16/ 16	71/ 188			
D24	-	-	-	-	-	-
D	500	1000	600	10	400	25

**LUTY 2004 r.**

WSSE Katowice

WSSE Katowice

Miasteczko Śląskie – Śródmieście, ul. Norwida 30		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m <sup>3</sup>	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m <sup>3</sup>
1		
2	27	29
3		
4		
6		
7	32	46
8		
9		
10	16	17
11	12	13
12	25	27
13		
14		
15		
16	48	51
17		
18		
19		
20		
21		
22	163	173
23		
24	28	30
25	16	18
26		
27	27	29
28		
29		
30		
31		
D24	50 ng/m3	
D	40 ng/m3	

Miasteczko Śląskie – Żylinek, ul. Wyciślika 52		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m <sup>3</sup>	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m <sup>3</sup>
1		
2	26	31
3		
4		
6		
7	15	18
8		
9		
10	19	21
11	25	27
12	68	72
13		
14		
15		
16	22	25
17		
18		
19		
20		
21		
22	32	35
23		
24	74	79
25	52	58
26		
27	63	67
28		
29		
30		
31		
D24	50 ng/m3	
D	40 ng/m3	

D24 – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do 24 h,

D – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do roku

\*) pomiar metodą wagową

# Wybory do Parlamentu Europejskiego

W dniu **13 czerwca 2004** roku odbędą się wybory posłów do Parlamentu Europejskiego. Komitety wyborcze biorące udział w wyborach poprzez swoich pełnomocników zgłaszać będą kandydatów do obwodowych komisji wyborczych zgodnie z art. 48 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 roku – Ordynacja wyborcza do Sejmu RP i Senatu RP /Dz. U. Nr 46, poz. 499 z późn. zm./.

W naszej gminie głosowanie w wyborach posłów przeprowadzone zostanie w 4 obwodach głosowania. Pełnomocnicy komitetów wyborczych lub upoważnione przez nich osoby będą mogły zgłosić po jednym kandydacie do każdej obwodowej komisji wyborczej na terenie Miasteczka Śląskiego. Kandydatem do OKW może być wyłącznie osoba stale zamieszkała w naszej gminie. Zgłoszenie kandydata nie jest równoznaczne z zapewnieniem jego członkostwa w komisji, gdyż w przypadku zgłoszenia do komisji większej liczby kandydatów niż 10, skład osobowy komisji zostanie ustalony w drodze publicznego losowania.

Zgodnie z kalendarzem wyborczym pełnomocnicy wyborczy do dnia **14 maja 2004 roku zgłaszają kandydatów do obwodowych komisji wyborczych**, natomiast do **23 maja br.** Burmistrz Miasta **powoła** cztery obwodowe komisje wyborcze.

Na żądanie wyborcy zmieniającego miejsce pobytu przed dniem wyborów Urząd Miejski wydaje zaświadczenie o prawie do głosowania. Zaświadczenie, o którym mowa, wyborca odbiera za pokwitowaniem osobiście lub przez upoważnioną pisemnie osobę najpóźniej w drugim dniu przed dniem wyborów.

Wyborcy będący obywatelami polskimi, którzy są zameldowani na pobyt stały w Miasteczku Śląskim, a nie złożyli wniosku o wpisanie do stałego rejestru wyborców w innym miejscu oraz wyborcy będący obywatelami polskimi, którzy zostali wpisani do rejestru wyborców na własny wniosek, na podstawie stałego rejestru wyborców zostaną wpisani z urzędu do spisów wyborców sporządzonych dla poszczególnych obwodów głosowania.

Wyborcy, którzy są zameldowani na pobyt czasowy w Miasteczku Śląskim zostaną ujęci w spisach wyborców w miejscu ich zameldowania na pobyt stały.

Wyborcy, którzy będą przebywać w dniu wyborów w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych zostaną wpisani do spisów wyborców sporządzonych dla obwodów głosowania utworzonych w tych jednostkach i będą mogli głosować w tych obwodach.

Wyborca wpisany do spisu wyborców w wyżej wymienionej jednostce zostanie z urzędu skreślony ze spisu w miejscu stałego zamieszkania. Osoby, które przybędą do ww. jednostek w dniu wyborów, będą mogły głosować w obwodach tych jednostek wyłącznie na podstawie zaświadczeń o prawie do głosowania.

Wyborcy, czasowo przebywający poza miejscem zameldowania na pobyt stały oraz wyborcy nigdzie nie zamieszkali, którzy chcą wziąć udział w głosowaniu w miejscu czasowego pobytu powinni złożyć wniosek o dopisaniu do spisu wyborców. Wniosek taki składa się w urzędzie gminy, na obszarze której czasowo przebywa wyborca, najpóźniej w 10. dniu przed dniem wyborów.

Wyborcy niepełnosprawni mogą głosować w wybranym przez siebie obwodzie. W tym celu powinni oni złożyć wniosek w Urzędzie Miejskim o dopisanie do spisu wyborców w wybranym obwodzie, najpóźniej w 10 dniu przed dniem wyborów.

W Miasteczku Śląskim dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych będą dwa lokale wyborcze: w Publicznym Gimnazjum przy ul. Dworcowej 8 oraz w Szkole Podstawowej Nr 2 przy ul. Harcerskiej 5 (Żyglin).

## PROGRAM MAJÓWKI w dniu 2 maja 2004 roku

- 15<sup>00</sup> – konkursy dla dzieci (w tym mikrofon dla wszystkich),
- 15<sup>45</sup> – Zespół Folklorystyczny BRYNICA,
- 16<sup>15</sup> – Chór Męski PIAST z Żyglina,
- 16<sup>45</sup> – Zespół GROSZKI,
- 17<sup>15</sup> – Miejska Orkiestra Dęta,
- 18<sup>00</sup> – biesiada z Chórem SIENKIEWICZ,
- 18<sup>30</sup> – blok taneczny w tym Zespoły: Crazy, Smerfy, Krasnoludki, Klub Tańca, Break Dance, finał konkursu o Unii Europejskiej i występ pt. „Idziemy do Unii”,
- 20<sup>30</sup> – Jacek Kierok z Radia Piekary,
- 21<sup>30</sup> – zabawa taneczna.



**Ponadto odbędzie się konkurs  
dotyczący Unii Europejskiej,  
początek o godz. 16<sup>00</sup>, finał o godz. 19<sup>00</sup>.**